

R. 2.

12. O ye who believe! let not one people deride *another* people, who may be better than they, nor let women deride *other* women, who may be better than they. And defame not your own people, nor call *one another* by nicknames. Bad *indeed* is evil reputation after *the profession of* belief; and those who repent not are the wrongdoers.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَسْخَرُ قَوْمٌ مِّنْ قَوْمٍ عَسَىٰ أَن يَكُونُوا خَيْرًا مِّنْهُمْ وَلَا نِسَاءٌ مِّنْ نِّسَاءٍ عَسَىٰ أَن يَكُنَّ خَيْرًا مِّنْهُنَّ ۚ وَلَا تَلْمِزُوا أَنفُسَكُمْ وَلَا تَنَابَزُوا بِالْأَلْقَابِ ۚ بِئْسَ الْإِسْمُ الْفُسُوقُ بَعْدَ الْإِيمَانِ ۚ وَمَن لَّمْ يَتُبْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿١٢﴾

*13. O ye who believe! avoid most of suspicions; for suspicion in some cases is a sin. And spy not, nor back-bite one another. Would any of you like to eat the flesh of his brother who is dead? Certainly you would loathe it. And fear Allāh, surely, Allāh is Oft-Returning *with compassion and* is Merciful.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ ۚ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ ۖ وَلَا تَجَسَّسُوا ۚ وَلَا يَغْتَبِ بَعْضُكُم بَعْضًا ۚ أَيُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَن يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا فَكَرِهْتُمُوهُ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ رَّحِيمٌ ﴿١٣﴾

*14. O mankind, We have created you from a male and a female; and We have made you into tribes and sub-tribes that you may recognize one another. Verily, the most honourable among you, in the sight of Allāh, is he who is the most righteous among you. Surely, Allāh is All-Knowing, All-Aware.

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاهُ مِن ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاهُ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا ۚ إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ﴿١٤﴾

*12. Do not slander your own people, nor taunt each other with nicknames. It is bad indeed to earn foul reputation after *professing the faith*; and those who repent not are the wrongdoers.

*13. O ye who believe! Avoid too frequent indulgence in suspicion; for some suspicions are certainly sin.

*14. O mankind, We have created you from male and female; and We have made you into clans and tribes that you may recognize one another.

15. The Arabs of the desert say, 'We believe.' Say, "You have not believed *yet*; but rather say, 'We have accepted Islām,' for the *true* belief has not yet entered into your hearts." But if you obey Allāh and His Messenger, He will not detract anything from your deeds. Surely, Allāh is Most Forgiving, Merciful.

قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا ۖ قُلْ لَمْ
تُؤْمِنُوا وَلَكِنْ قُولُوا أَسْلَمْنَا وَلَمَّا
يَدْخُلِ الْإِيمَانُ فِي قُلُوبِكُمْ ۚ وَإِنْ
تَطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَا يَنفِثْكُمْ مِنْ
أَعْمَالِكُمْ شَيْئًا ۚ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ
رَحِيمٌ ﴿١٥﴾

16. The believers are only those who *truly* believe in Allāh and His Messenger, and then doubt not, but strive with their possessions and their persons in the cause of Allāh. It is they who are truthful.

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ
وَرَسُولِهِ ثُمَّ لَمْ يَزُتَابُوا وَجَاهَدُوا
بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ
أُولَئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ ﴿١٦﴾

17. Say, 'Will you acquaint Allāh with your faith, while Allāh knows whatever is in the heavens and whatever is in the earth, and Allāh knows all things full well?'

قُلْ أَتَعْلَمُونَ اللَّهَ يَدْرِيكُمْ ۚ وَاللَّهُ
يَعْلَمُ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ ۚ
وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿١٧﴾

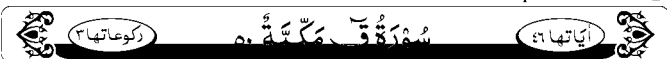
18. They think they have done thee a favour by their embracing Islām.
*Say, 'Deem not your embracing Islām a favour unto me. On the contrary, Allāh has bestowed a favour upon you in that He has guided you to the *true* Faith, if you are truthful.'

يَمُنُّونَ عَلَيْكَ أَنْ أَسْلَمُوا ۚ قُلْ لَا
تَمُنُّوا عَلَيَّ إِسْلَامَكُمْ ۚ بَلِ اللَّهُ
يَمُنُّ عَلَيْكُمْ أَنْ هَدَيْكُمْ لِلْإِيمَانِ
إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٨﴾

19. Verily, Allāh knows the secrets of the heavens and the earth. And Allāh sees all that you do.

إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ غَيْبِ السَّمُوتِ
وَالْأَرْضِ ۚ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا
تَعْمَلُونَ ﴿١٩﴾

*18. Say, 'Do not show off your acceptance of Islām as a favour to me. It is you on the contrary, whom Allāh has favoured by guiding you to the true faith, if you are true in your claim to be believers.'



QĀF

(Revealed before Hijrah)

1. In the name of Allāh, the Gracious, the Merciful.

*2. Qāf.† By the glorious Qur'ān, thou art a Messenger of God.

3. But they wonder that there has come to them a Warner from among themselves. And the disbelievers say, 'This is a strange thing!

4. 'What! when we are dead and have become dust, shall we be raised to life again? That is a return far from possible.'

5. We know how much the earth diminishes of them and with Us is a Book that preserves everything.

6. Nay, they rejected the truth when it came to them, and so they are in a state of confusion.

7. Have they not looked at the sky above them, how We have made it and adorned it, and there are no flaws in it?

8. And the earth—We have spread it out, and placed therein firm mountains; and We have made to grow therein every kind of beautiful species,

9. As a means of enlightenment and as a reminder to every servant that turns to God.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

قَافٌ وَالْقُرْآنِ الْمَجِيدِ ②

بَلْ عَجِبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ مِنْهُمْ

فَقَالَ الْكَافِرُونَ هَذَا شَيْءٌ عَجِيبٌ ③

إِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا ④ ذَلِكَ رَجْعٌ

بَعِيدٌ ⑤

قَدْ عَلِمْنَا مَا تَنْقُصُ الْأَرْضُ مِنْهُمْ ⑥

وَعِنْدَنَا كِتَابٌ حَفِيفٌ ⑦

بَلْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ فَهُمْ فِي

أَمْرٍ مَرِيجٍ ⑧

أَفَلَمْ يَنْظُرُوا إِلَى السَّمَاءِ فَوْقَهُمْ

كَيْفَ بَنَيْنَاهَا وَزَيَّنَّاهَا وَمَا لَهَا مِنْ

فُرُوجٍ ⑨

وَالْأَرْضِ مَدَدْنَاهَا وَأَلْقَيْنَا فِيهَا

رَوَاسِيَ وَأَنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ

بَهِيجٍ ⑩

تَبَصَّرَةٌ وَذِكْرَى لِكُلِّ عَبْدٍ مُنِيبٍ ⑪

† The Possessor of Power!

2. Qāf. We present the Glorious Qur'ān as a witness to your truth.